

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero articolo 02150000

Identificazione di materiale / prodotto

UFI

G6R0-F02S-D00H-GX0V

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**Uso della sostanza/del preparato**

Eccipiente farmaceutico

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**Indirizzo/Produttore**

Hänseler AG

Industriestrasse 35

9100 Herisau

Nr. telefono 0041 (0)71 353 58 58

Indirizzo e-mail della sdb@haenseler.ch

persona

responsabile della

scheda di sicurezza

1.4. Numero telefonico di emergenza

Switzerland :145 / Abroad +41 (0)44 251 51 51

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)**

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Flam. Liq. 2

H225

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Per spiegazioni sulle abbreviazioni vedi paragrafo 16.

2.2. Elementi dell'etichetta**Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008****Pittogrammi di pericolo****Avvertenza**

Pericolo

Indicazioni di pericolo

H225

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Consigli di prudenza

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

P243 Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.
 P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 P303+P361+P353 IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE (o con i capelli): togliersi di dosso immediatamente tutti gli indumenti contaminati. Sciacquare la pelle [o fare una doccia].
 P403+P233 Tenere il recipiente ben chiuso e in luogo ben ventilato.
 P501.3 Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

2.3. Altri pericoli

Durante l'uso può formare con aria miscele esplosive/infiammabili. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.
 Il prodotto non contiene delle sostanze PBT. Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB. Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo. Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Caratterizzazione chimica

Soluzione alcolica

Altri ingredienti

etanolo alcool etilico

No. CAS 64-17-5
 No. EINECS 200-578-6
 Numero di registrazione 01-2119457610-43-0098
 Concentrazione >= 95 %
 Riferimento
 (bibliografico): [4]
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
 Flam. Liq. 2 H225

aqua

No. CAS 7732-18-5
 No. EINECS 231-791-2
 Concentrazione >= 1 < 10 %
 Riferimento
 (bibliografico): [4]

bornan-2-one

No. CAS 76-22-2
 No. EINECS 200-945-0
 Numero di registrazione 01-2119966156-31-XXXX
 Concentrazione < 1 %
 Riferimento
 (bibliografico): [4]
 Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
 Flam. Sol. 1 H228
 Acute Tox. 4 H302
 Acute Tox. 4 H332
 Skin Irrit. 2 H315
 Eye Dam. 1 H318
 STOT SE 2 H371

Polmone; Via d'esposizione: per via inalatoria

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Notano

[4] Informazioni volontarie

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso**4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso****Se inalato**

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

Lavare subito e a lungo con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

Alzare bene le palpebre, lavare molto accuratamente gli occhi con abbondante acqua (15 min.). Consultare subito il medico.

Se ingerito

Non provocare il vomito - pericolo di aspirazione. Consultare subito il medico.

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Cefalea, Stordimento, Vertigini, Svenimento, Nausea

SEZIONE 5: Misure antincendio**5.1. Mezzi di estinzione****Mezzi di estinzione idonei**

Anidride carbonica, Polvere estinguente, Getto d'acqua a pioggia, Incendio maggiore spegnere con spruzzi d'acqua o agente schiumogeno.

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscelaIn caso di incendio si formano pericolosi gas combustibili; Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO₂)**5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi****Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco**

Impiegare un autorespiratore.

Indicazioni particolari

Raffreddare recipienti esposti a pericolo con acqua nebulizzata.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Utilizzare indumenti protettivi personali. Mettere al sicuro le persone. Provvedere ad una adeguata ventilazione. Tenere lontano da fonti di accensione.

6.2. Precauzioni ambientali

Diluire con molta acqua. Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee. Non lasciar disperdere nel terreno/sottosuolo.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con materiali assorbenti (ad es. sabbia, farina fossile, leganti acidi, legante universale, segatura). Provvedere ad una adeguata ventilazione. Non lavare via con acqua.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Provvedere ad una buona ventilazione ambientale, eventuale aspirazione localizzata sul posto di lavoro.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Fare in modo di prevenire le scariche elettrostatiche.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 3 Liquido infiammabile
510

Classe di stoccaggio (Svizzera) 3 Liquido infiammabile

Informazioni supplementari per le condizioni di stoccaggio

Il prodotto è igroscopico. Immagazzinare soltanto all'aperto o in zone con protezione antideflagrante.

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valori limite d'esposizione

etanolo alcool etilico

Lista	SUVA			
Tipo	MAK			
Valore	960	mg/m ³	500	ppm(V)
Valori limite di esposizione, breve termine	1920	mg/m ³	1000	ppm(V)

Gruppo di gravidanza: S; Osservazioni: SSc; Formal; INRS NIOSH

Dose derivata di non effetto (DNEL)/Dose derivata di minimo effetto (DMEL)

etanolo alcool etilico

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)	
Gruppo di rif.	Lavorator	
Durata esposizione	Lungo termine	
Via d'esposizione	per via cutanea	
modo di azione	Effetto sistemico	
Concentrazione	343	mg/kg/d

Valore tipo	Dose derivata di non effetto (DNEL)	
Gruppo di rif.	Lavorator	
Durata esposizione	Lungo termine	
Via d'esposizione	per via inalatoria	
modo di azione	Effetto sistemico	
Concentrazione	950	mg/m ³

Concentrazione Prevedibile Priva di Effetti (PNEC)

etanolo alcool etilico

Valore tipo	PNEC
Tipo	Acqua dolce
Condizioni	Lungo termine

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Concentrazione	0.96	mg/l
Valore tipo	PNEC	
Tipo	Acqua salata	
Concentrazione	0.79	mg/l
Valore tipo	PNEC	
Tipo	Sedimento acqua dolce	
Concentrazione	3.6	mg/kg
Valore tipo	PNEC	
Tipo	Sedimento marino	
Concentrazione	2.9	mg/kg
Valore tipo	PNEC	
Tipo	Acqua dolce	
Condizioni	Occasionale	
Concentrazione	2.75	mg/l
Valore tipo	PNEC	
Tipo	STP	
Concentrazione	580	mg/l

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori.

Protezione delle mani

Materiale idoneo

The glove material must be sufficient impermeable and resistant to the substance. Check the tightness before wear. Gloves should be well cleaned before being removed, then stored in a well ventilated location.

Protezione degli occhi

Occhiali protettivi ermetici

Protezione fisica

Indumenti protettivi ignifughi

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato di aggregazione	liquido
Colore	incolore, limpido
Odore	Alcool

Punto di congelamento

Valore	-114	°C
--------	------	----

punto di ebollizione o punto iniziale di ebollizione e intervallo di ebollizione

Valore	78	°C
--------	----	----

Infiammabilità

Infiammabile.

Limite inferiore e superiore di esplosività

Limite di esplosività, inferiore	3.1	a	27.7	%(V)
----------------------------------	-----	---	------	------

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Punto di infiammabilità

Valore	12	a	13	°C
Metodo	vaso chiuso (closed cup)			

Temperatura di decomposizione

Osservazioni Nessuna decomposizione se usato adeguatamente.

valore pH

Valore	circa	7	
Concentrazione/H ₂ O		10	g/l

Viscosità**dinamica**

Valore	1.2	mPa.s
--------	-----	-------

cinematica

Valore	1.52	mm ² /s
--------	------	--------------------

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

log Pow	-0.3
---------	------

Tensione di vapore

Valore	58	hPa
Temperatura	20	°C

densità e/o densità relativa

Valore	0.807	g/cm ³
Valore	0.81	g/cm ³
Temperatura	20	°C
Osservazioni	Relative Density according specification	

Densità relativa di vapore

Valore	1.6
--------	-----

9.2. Altre informazioni**Soglia odore**

Valore	178	mg/m ³
--------	-----	-------------------

Coefficiente di evaporazione

Valore	8
--------	---

Idrosolubilità

Osservazioni completamente miscibile

Temperatura di autoaccensione

Valore	400	°C
--------	-----	----

Proprietà ossidanti

Valutazione Non ossidante

Contenuto di solventi

Valore	93.9	%
--------	------	---

Indicazioni particolari

Formazione miscele esplosive con l'aria sono possibili.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività**10.1. Reattività**

Pericolo di ignizione o formazione di gas o vapori infiammabili con: Aria

10.2. Stabilità chimica

Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Possibile incompatibilità con i materiali elencati nella sezione 10.5.

10.4. Condizioni da evitare

Tenere lontano da fonti di accensione e di calore.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con ossidanti forti. Reazioni con acidi forti. Reazioni con metalli alcalino-terrosi. Reazioni con metalli alcalini.

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio e anidride carbonica, Prodotti di decomposizione pericolosi: gas/vapori infiammabili

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008****Tossicità acuta per via orale (Componenti)****etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
DL50	7060	mg/kg
Fonte	Toxicology and Applied Pharmacology. Vol. 16, Pg. 718, 1970.	

etanolo alcool etilico

Specie	ratto	
DL50	10470	mg/kg

bornan-2-one

Specie	topo	
DL50	1310	mg/kg

Tossicità acuta per via cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	coniglio	
DL50	15800	mg/kg

etanolo alcool etilico

NOAEL	8232	mg/kg
-------	------	-------

bornan-2-one

Specie	coniglio	
DL50	> 5000	mg/kg

Tossicità acuta per via inalatoria (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	ratto	
CL50	30000	mg/m ³
Durata esposizione	4	h
Somministrazione/Forma	Vapori	

bornan-2-one

CL50	1.5	mg/l
------	-----	------

Corrosione/irritazione cutanea (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	non irritante
-------------	---------------

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione	irritante
-------------	-----------

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

Sensibilizzazione (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione non sensibilizzante

Mutagenicità (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valutazione Nessuna mutagenicità, secondo il testo Ames.

11.2 Informazioni su altri pericoli**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'uomo**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza con proprietà di interferenza endocrina nell'uomo.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità****Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Tossicità per i pesci (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	leucisco dorato (Leuciscus idus)		
CL50	8140		mg/l
Durata esposizione	96	h	

bornan-2-one

CL50	35		mg/l
Durata esposizione	96	h	

Tossicità per Daphnia (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Specie	Daphnia magna		
CE50	9000	a	14000 mg/l
Durata esposizione	48	h	

12.2. Persistenza e degradabilità**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Biodegradabilità

Valore	85		%
Durata dell'esperimento	28	d	
Metodo	OECD 301		

Biodegradabilità (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valore	94		%
Valutazione	facilmente biodegradabile		

Ossigeno chimico richiesto (COD) (Componenti)**etanolo alcool etilico**

Valore	0.93	a	1.67 mg/g
--------	------	---	-----------

12.3. Potenziale di bioaccumulo**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

prodotto.

coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

log Pow -0.3

Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (log Pow) (ingredienti)

etanolo alcool etilico

log Pow -0.31

Fattore di bioconcentrazione (BCF) (ingredienti)

etanolo alcool etilico

BCF 0.66

12.4. Mobilità nel suolo**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**Informazioni generali**

Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto.

Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene delle sostanze PBT

Il prodotto non contiene nessuna sostanza vPvB.

Risultati della valutazione PBT e vPvB (Componenti)

etanolo alcool etilico

La sostanza non soddisfa ai requisiti per le proprietà PBT/vPvB.

12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino nell'ambiente**

Il prodotto non contiene nessuna sostanza che ha proprietà di interferenza endocrina negli organismi non bersaglio.

12.7. Altri effetti avversi**Informazioni supplementari sull'ecologia**

Non lasciare pervenire il prodotto non diluito cioè in grande quantità nell'acqua sotterranea, le acque oppure nella canalizzazione. Il prodotto può facilmente evaporare.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti****Rifiuto da scarto di prodotto**

Codice rifiuto CEE 20 01 13* solventi

Eliminazione conformemente ai regolamenti locali e nazionali.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi contaminati devono essere svuotati completamente e dopo adeguata bonifica potranno essere riutilizzati.

Non purificati imballaggi possono contenere miscela di gas ed aria che possono esplodere.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camp 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25

	Trasporto via terra ADR/RID	Trasporto marittimo IMDG/GGVSee	Trasporto aereo
Codice di limitazione di accesso alle gallerie	D/E		
14.1. Numero ONU	1170	1170	1170
14.2. Nome di spedizione dell'ONU	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) (etanolo alcol etilico)	ETHANOL SOLUTION (ETHYL ALCOHOL SOLUTION) (ethanol)	ETHANOL SOLUTION (ethanol)
14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto	3	3	3
Contrassegno di pericolo			
14.4. Gruppo di imballaggio	II	II	II
Quantità limitata	1 I		
Categoria di trasporto	2		

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)

Classe di contaminazione
dell'acqua (Germania)

Osservazioni

WGK 1

Derivazione della classe di pericolo tedesca per le acque (WGK) in base all'allegato 1, punto 5.2 del Regolamento tedesco sugli impianti per il trattamento di sostanze pericolose per le acque (AwSV)

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

Frasi H del capitolo 3

H225

Liquido e vapori facilmente infiammabili.

Categorie CLP del capitolo 3

Flam. Liq. 2

Liquido infiammabile, Categoria 2

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi

Nome commerciale: Ethanolum 96% c camph 0,1%

Numero della sostanza: 021500

Versione: 9 / CH

Data di revisione: 28.05.2025

Sostituisce la versione: 8 / CH

Data di stampa 28.05.25